

# Diversidad sexual y género en la literatura ecuatoguineana contemporánea

Pedro Bayeme BITUGA-NCHAMA\*  
Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial  
[pedrobayeme@gmail.com](mailto:pedrobayeme@gmail.com)

Fecha de recepción: 28/08/25

Fecha de aceptación: 05/10/25

## RESUMEN

El presente artículo se propone analizar críticamente las representaciones de la diversidad sexual en la literatura ecuatoguineana contemporánea desde una perspectiva de género, con el objetivo de visibilizar cómo estas narrativas desafían las normas heterosexuales y patriarcales imperantes en la sociedad ecuatoguineana. Se centran las obras de autoras y autores clave como Trifonia Melibea Obono, Chris Ada, y Gonzalo Abaha Nguema Mikue, reconocidos por abordar temas ligados a la sexualidad y género, y por contribuir a la ruptura de los tabúes sobre la diversidad sexual en Guinea Ecuatorial. La metodología empleada es cualitativa, consistente en un análisis textual crítico que incorpora enfoques desde la teoría *queer*, estudios feministas y postcoloniales, permitiendo explorar las estrategias narrativas que problematizan la heteronormatividad y la binariedad de género. Se estudian obras publicadas en las últimas dos décadas que evidencian una diversidad de voces literarias comprometidas con la reivindicación de las identidades sexuales disidentes y la denuncia de las violencias sociales y culturales.

Los resultados muestran que la literatura ecuatoguineana contemporánea se constituye como un espacio de resistencia cultural y diálogo crítico frente a las estructuras opresivas, evidenciando una presencia creciente de discursos que legitiman la pluralidad sexual y cuestionan los roles de género tradicionales. Así, este artículo contribuye a la consolidación de un corpus literario comprometido con la igualdad y el reconocimiento de la diversidad sexual en el contexto africano hispanohablante.

*Palabras clave:* Diversidad sexual. Literatura ecuatoguineana contemporánea. Perspectiva de género. Narrativa afrohispana.

## Sexual diversity and gender in contemporary Equatorial Guinean literature

## ABSTRACT

This article critically analyzes the representations of sexual diversity in contemporary Equatorial Guinean literature from a gender perspective, with the aim of highlighting how these narratives challenge the heterosexual and patriarchal norms prevailing in Equatorial Guinean society. The article focuses on the works of key authors such as Trifonia Melibea Obono, Chris Ada, and Gonzalo Abaha Nguema Mikue, recognized for addressing themes related to sexuality and gender and for contributing to breaking down taboos regarding sexual diversity in Equatorial Guinea. The methodology employed is qualitative, consisting of a critical textual analysis that incorporates approaches from queer theory, feminist studies, and postcolonial studies, allowing for the exploration of narrative strategies that problematize heteronormativity and gender binarity. This article examines works published in the last two decades that reveal a diversity of literary voices committed to asserting dissident sexual identities and denouncing social and cultural violence.

The results show that contemporary Equatorial Guinean literature constitutes a space for cultural resistance and critical dialogue in the face of oppressive structures, revealing a growing presence of discourses that legitimize sexual plurality and question traditional gender roles. Thus, this article contributes to the consolidation of a literary corpus committed to equality and the recognition of sexual diversity in the Spanish-speaking African context.

*Keywords:* Sexual diversity. Contemporary Equatorial Guinean literature. Gender perspective. Afro-Hispanic narrative.

---

\* Doctor en Humanidades con mención en Historia y Sociedad y Máster Universitario en estudios Humanísticos y Sociales de la Universitat Abat Oliba-CEU de Barcelona. Graduado en Humanidades, en el perfil de cooperación internacional y desarrollo por la Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial.

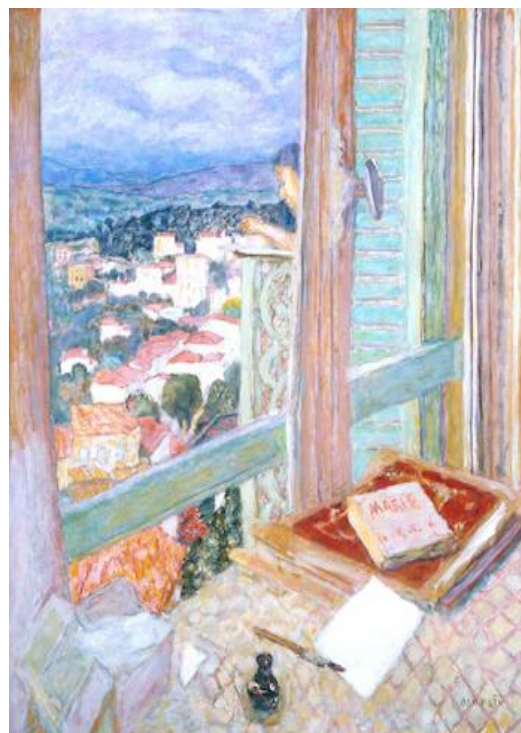
## 1. Introducción

La literatura, como espacio de construcción de la realidad social, desempeña un papel crucial en la configuración de las identidades y las relaciones de poder que estructuran nuestra percepción del mundo. En este sentido, el análisis crítico de las representaciones de la diversidad sexual en la literatura contemporánea de Guinea Ecuatorial se erige como una tarea fundamental para comprender las dinámicas culturales, sociales y políticas que atraviesan este país.

La presente investigación justifica su pertinencia en el contexto actual, donde los debates sobre género, sexualidad y derechos humanos emergen con creciente fuerza en el ámbito global, pero aún enfrentan complejos desafíos en sociedades marcadas por tradiciones conservadoras y discursos hegemónicos.

Este trabajo se inserta en un contexto académico y sociocultural para promover una comprensión inclusiva de la identidad y la alteridad, en un país donde la diversidad sexual sigue siendo un tema tabú y objeto de estigmatización. La relevancia de esta investigación radica en su contribución a la visibilización de narrativas subalternas y en su potencial para incidir en la ampliación del debate sobre derechos y reconocimiento en la sociedad ecuatoguineana y en el ámbito literario hispanoaficano, en general.

El objetivo principal de este estudio es examinar las representaciones de la diversidad sexual en la literatura ecuatoguineana contemporánea, a través de una mirada crítica que incorpora las herramientas teóricas de los estudios de género, con la finalidad de identificar patrones discursivos, contradicciones y potenciales formas de subversión. Se parte de la hipótesis de que la literatura



ecuatoguineana actual ofrece una pluralidad de voces que, aunque muchas veces marginalizadas, desafían los discursos normativos y aportan a la ampliación del imaginario social sobre la diversidad sexual.

El planteamiento del problema radica en la escasa atención que hasta el momento ha recibido la diversidad sexual en los estudios literarios ecuatoguineanos, así como la ausencia de un abordaje crítico desde la perspectiva de género que permita desentrañar las múltiples capas de significación y resistencia contenidas en las obras contemporáneas. Frente a esta laguna crítica, se propone un análisis detallado de cómo los textos literarios participan en la visibilización o invisibilización de identidades sexuales diversas, contribuyendo a la construcción o deconstrucción de normas sociales y culturales.

La literatura ecuatoguineana contemporánea se ha consolidado como un espacio privilegiado para la

exploración y expresión de las complejas dimensiones sociales, culturales y políticas que configuran la identidad nacional. No obstante, dentro de este vasto panorama, las representaciones de la diversidad sexual permanecen como un territorio escasamente cartografiado y escasamente estudiado desde enfoques críticos profundos.

Entre las novedades más significativas de esta literatura, destaca la incorporación de temáticas vinculadas al feminismo, al género y a la diversidad afectivo-sexual, evidenciando un incipiente cambio de paradigma. Sin embargo, esta evolución temática ha sido apenas abordada, lo que supone la necesidad urgente de estudios que analicen y enriquezcan dicha transformación en la producción literaria ecuatoguineana.

La irrupción de la temática de la diversidad sexual en la literatura ecuatoguineana revela, en esencia, la naturaleza profunda y transformadora de la literatura misma, “porque tiende a reflejar la realidad social y cultural del momento, además de moldear la percepción y las actitudes de la sociedad hacia temas como el género, la sexualidad y los derechos humanos” (Correal Torres, 2024: 171).

En el ámbito de la literatura ecuatoguineana contemporánea que explora la diversidad sexual, emergen obras fundamentales que han contribuido a visibilizar y problematizar estas temáticas desde perspectivas novedosas y críticas. Entre las contribuciones más destacadas se encuentran *Herencia* de Bindendee (2016) y *La Bastarda* (2014), ambas de Trifonia Melibea Obono, que exploran la identidad y las tensiones sociales en relación con la sexualidad. Asimismo, *Juntos antes que anochezca* (2018) de Chris Ada, añade

una voz significativa en este diálogo literario. A estas obras se suman *Las ratas también se enamoran* (2021) y *Lo raro que eres* (2023) de Gonzalo Abaha Nguema Mikue, que profundizan en la diversidad afectivo-sexual desde un enfoque contemporáneo y crítico.

Siguiendo el planteamiento de Gallo González (2022), estas “obras se erigen alzando la voz contras las estructuras de poder que deshumanizan a las personas por su orientación afectivo-sexual diferente a la que impone la heteronormatividad (p.271). Por consiguiente, se trata de publicaciones constituyen un corpus esencial para el análisis y comprensión de los discursos sobre género y sexualidad en el contexto ecuatoguineano actual.

Para esgrimir en el presente estudio los discursos relacionados con la diversidad sexual en la literatura ecuatoguineana, se fundamentará principalmente en el análisis de los textos previamente señalados. Estos autores representan, en la actualidad, lo que puede definirse como la literatura ecuatoguineana LGTBI, también conocida como literatura gay de Guinea Ecuatorial, constituyendo así el corpus esencial para comprender las nuevas configuraciones afectivo-sexuales y discursivas en el ámbito literario nacional.

En un contexto sociocultural donde las normativas tradicionales y las estructuras de poder relacionadas con el género y la sexualidad se mantienen rígidas, la literatura cobra la dimensión de un sitio subversivo y transformador capaz de cuestionar los discursos hegemónicos y abrir nuevas rutas interpretativas sobre la diversidad sexual. En este sentido:

La diversidad sexual, debido a esa distancia de lo que se considera

normal, implica una respuesta de rechazo en algunos grupos sociales que no aceptan esas diferencias. Surge así el fenómeno de la intolerancia, el cual acarrea a su vez conductas de discriminación y agresión hacia la diversidad (Chávez, Zapata, Petzelová, y Villanueva, 2018: 64).

Por tanto, se plantea entonces la necesidad de examinar cómo las voces literarias ecuatoguineanas contemporáneas articulan y representan las diversas expresiones de la sexualidad, y de qué modo estos relatos contribuyen a problematizar las categorías normativas de género. Esta exploración es fundamental para la comprensión de cómo la literatura puede devenir en un agente activo en la visibilización, legitimación y normalización de identidades sexuales diversas en un entorno marcado por la heteronormatividad predominante.

Frente a estas consideraciones, surgen preguntas fundamentales que guiarán la investigación: ¿De qué maneras la literatura ecuatoguineana contemporánea representa la diversidad sexual? ¿Qué discursos y narrativas emergen en torno a la construcción de género dentro de estas representaciones? ¿Cómo repercuten estas manifestaciones literarias en la transformación del imaginario social respecto a la diversidad sexual en Guinea Ecuatorial? ¿Qué estrategias narrativas y recursos literarios emplean los autores para desafiar o reafirmar los paradigmas hegemónicos de género y sexualidad?

Abordar estas interrogantes desde una perspectiva crítica y de género permitirá no solo ampliar el conocimiento sobre la producción literaria ecuatoguineana, sino también contribuir a la reflexión cultural y social

sobre la inclusión y reconocimiento de la diversidad sexual en el país.

## 2. Contextualización y Fundamentos Teóricos

El análisis de las representaciones de la diversidad sexual se inscribe dentro de un marco interdisciplinario que integra los estudios de género y la teoría *queer*, dos perspectivas fundamentales para la comprensión crítica de las dinámicas sociales y culturales que configuran las identidades y las sexualidades. En primer lugar, la perspectiva de género ofrece una herramienta analítica esencial para la deconstrucción de las normas heteronormativas imperantes, las cuales actúan como dispositivos reguladores que moldean y restringen las formas en que los sujetos experimentan y expresan su identidad y su sexualidad. Estas normas, profundamente arraigadas en los discursos sociales, institucionales y culturales, perpetúan estructuras de poder que naturalizan ciertas formas de ser y amar, a la vez que marginan y subordinan aquellas expresiones que se apartan de la norma.

Con relación al planteamiento anterior, Correal Torres (2024) sostiene que “las perspectivas de género en la literatura permiten examinar cómo las obras representan las identidades y roles de género, destacan tanto las estructuras de poder tradicionales como las expresiones de resistencia y desafío a estas normas” (p.171).

En este sentido, identificar y cuestionar las maneras en que la heteronormatividad se manifiesta y se reproduce es un ejercicio crítico que visibiliza los mecanismos de exclusión y violencia simbólica que sufren las personas y comunidades diversas en términos sexuales y de género. Por otro lado, la teoría *queer* emerge como un

paradigma epistemológico y político que desafía la rigidez de las categorías tradicionales de género y sexualidad, desmontando las dicotomías binarias y ofreciendo una lectura dinámica y pluralista de las identidades. Este postulado propone “la elaboración teórica de la disidencia sexual y la deconstrucción de las identidades estigmatizadas, que a través de la resignificación del insulto consigue reafirmar que la opción sexual distinta es un derecho humano” (Fonseca Hernández, y Quintero Soto, 2009: 43).

La teoría *queer* invita, además, a cuestionar las jerarquías normativas vinculadas a la sexualidad y el género, promoviendo discursos inclusivos que reconocen y validan la diversidad de experiencias humanas más allá de los límites impuestos por el orden heteronormativo. En conjunto, estas perspectivas permiten no solo desentrañar las complejidades de cómo se representan y se viven las diversas sexualidades, sino también impulsar prácticas sociales y culturales que favorecen la igualdad, la justicia y el respeto hacia todas las formas de identidad.

En el marco de los estudios literarios sobre la diversidad sexual en distintas narrativas, “los estudios de género han sido emparentados con la Teoría *Queer*, pues ambos discuten las identidades (mujeres en el primer caso, gays y lesbianas en el segundo), reformulando nuevos procesos de identificación y de diferenciación en torno a la sexualidad” (Fonseca Hernández y Quintero Soto, 2009: 47). Este hecho es porque se trata de llevar a cabo distintos análisis sobre los discursos que visibilizan las minorías sexuales en contextos donde sus vidas corren peligro.

A raíz de lo anterior, “cualquier comportamiento e identidad sexual que

se aparta del pensamiento oficial heteropatriarcal ha sido hostigado” (Hernández Quintana, 2020: 277). El enfoque crítico sobre la literatura desde la perspectiva de género trasciende la mera lectura estética o formal de los textos, asumiendo una posición analítica que vincula la producción literaria con los complejos entramados sociales, políticos y culturales en los que se inscribe.

Esta mirada crítica no solo se limita a desentrañar las estructuras narrativas o las representaciones explícitas dentro de los textos, sino que examina rigurosamente las condiciones históricas y discursivas que condicionan la construcción y recepción de las obras literarias. En este sentido, la literatura se convierte en un espacio privilegiado para investigar cómo se reproducen, cuestionan o articulan las normas y expectativas en torno al género, entendiendo este no como una categoría fija ni esencialista, sino como una construcción social sujeta a múltiples procesos de negociación y conflicto. En consecuencia, la literatura no actúa como cómplice ni permanece indiferente ante ninguna forma de discriminación que menoscabe la dignidad humana. De lo contrario, se convertiría en un instrumento más que contribuye a perpetuar y legitimar “la desigualdad social de los sexos y sus consecuencias” (López Navajas, 2010: 1)

Autores como Judith Butler y Teresa de Lauretis han contribuido decisivamente a la consolidación de esta perspectiva crítica, aportando conceptos teóricos innovadores que han transformado las formas convencionales de entender el género. Para Butler (1990) “la univocidad de género, la coherencia interna del género y el marco binario para sexo y género son ficciones reguladoras que refuerzan y naturalizan

los regímenes de poder convergentes de la opresión masculina y heterosexista” (p.99).

En el mismo orden de ideas, De Lauretis (1996) considera que “Si las representaciones de género son posiciones sociales que conllevan diferentes significados, entonces, para alguien ser representado y representarse como varón o mujer implica asumir la totalidad de los efectos de esos significados” (p. 11)

Como puede advertirse, ambas autoras proponen enfoques críticos y subversivos respecto al género, cuestionando radicalmente las concepciones binarias y naturalizadas que han predominado en el pensamiento tradicional. Coinciden, además, en la imperiosa necesidad de desnaturalizar y desesencializar las categorías de sexo y género, concebidas no como datos fijos, sino como construcciones sociales dinámicas y atravesadas por configuraciones políticas. De este modo, desafían el binarismo hegemónico, postulando una comprensión de la identidad y la diferencia más plural, contingente y en constante devenir.

Así, la literatura es concebida como un agente activo que contribuye a la construcción, interrogación y resignificación de la diversidad sexual en un contexto marcado por tensiones postcoloniales, autoritarismos y resistencias culturales. Escritores y escritoras ecuatoguineanos, como Donato Ndongo-Bidyogo, María Nsue Angüe, Guillermina Mekuy, han abordado desde sus obras diversos aspectos relacionados con la identidad, el género y la sexualidad, imbricándolos con las problemáticas del poder colonial, la tradición y la transformación social.

María Nsue Angüe fue la primera mujer en publicar una novela en Guinea

Ecuatorial. En 1985, apareció la primera edición de *Ekomo*, obra de la autora mencionada. Además, debe subrayarse que esta es la primera novela publicada tras la independencia del país en 1968. En este sentido, el análisis de Nana Tadoun (2022) destaca con precisión la significación innovadora y crítica que confiere la novela al corpus de la literatura feminista en Guinea Ecuatorial. Al afirmar que “*Ekomo* inaugura la literatura feminista guineana desde una perspectiva narrativa que trata de alejarse de la que hubiera sido considerada como visión subjetiva de una escritora sobre su entorno social” (p. 76), Nana Tadoun subraya cómo la obra desborda el marco tradicional de la experiencia individual para ofrecer un enfoque más universal y comprometido, redefiniendo así las coordenadas del discurso feminista en su contexto cultural específico. Esta observación ilumina la intencionalidad del texto en promover una voz narrativa que, lejos de limitarse a la subjetividad, construye un relato con resonancias colectivas y críticas hacia la sociedad.

Pese a la escasa difusión que ha tenido la literatura ecuatoguineana en el ámbito hispánico, es evidente que *Ekomo*, con todas sus singularidades, representa “un hito ineludible en las letras hispanonegroafricanas” (Odome Angone, 2021: 47). Así pues, resulta impensable abordar los estudios sobre literaturas africanas sin encontrarse con esta obra emblemática.

Los estudios literarios referidos a Guinea Ecuatorial, impulsados por figuras destacadas como Donato Ndongo-Bidyogo, Inmaculada Díaz Narbona y Raquel Rodríguez, entre otros, reconocen la singularidad de esta novela; de hecho, Abdou (2023) señala que es “un referente clásico en la historia

de la literatura de Guinea Ecuatorial” (p. 47). En consecuencia, cabe enfatizar que la obra desafía tanto el canon eurocentrista como el patriarcal, integrando la tradición africana con una crítica social que se expresa a través de una voz femenina profundamente política y literaria.

Así, este enfoque interdisciplinar permite no solo revelar la intrincada relación entre sexualidad, género y colonialidad en la literatura ecuatoguineana, sino también visibilizar la capacidad transformadora del campo literario para interpelar las normativas hegemónicas y proponer nuevas narrativas que celebran la pluralidad y la complejidad de las identidades humanas en sus múltiples dimensiones históricas y sociales.

La literatura ecuatoguineana contemporánea ha experimentado desde finales del siglo XX un notable y significativo desarrollo, consolidándose como una manifestación cultural valiosa y compleja que refleja en su tejido narrativo las dinámicas sociales, políticas y culturales propias del país. Sin embargo, a pesar de esta reconocida evolución literaria, los estudios académicos dedicados específicamente a la diversidad sexual dentro de este corpus son todavía escasos, fragmentarios y en proceso de consolidación. Mientras que la literatura africana en general ha sido objeto de análisis desde perspectivas postcoloniales y de género, la atención crítica hacia la representación de la diversidad sexual en la literatura ecuatoguineana contemporánea continúa siendo un campo emergente que demanda un abordaje más sistemático y riguroso.

3. Discursos y narrativas de la diversidad sexual en la literatura ecuatoguineana contemporánea: análisis de obras emblemáticas y sus temáticas asociadas

El presente apartado se centra en el análisis de la representación de la diversidad sexual en la literatura ecuatoguineana producida en las últimas décadas, entendida como una manifestación artística y cultural que contribuye a la representación y comprensión de identidades y prácticas sexuales no normativas dentro del contexto social del país. Se examinan los discursos y narrativas de las obras literarias más representativas que abordan la diversidad sexual, con el fin de identificar y sintetizar las temáticas recurrentes que atraviesan estos textos.

Es preciso señalar que la temática de la diversidad sexual no constituye una narrativa exclusiva de la literatura ecuatoguineana contemporánea, sino que aparece previamente en diversas manifestaciones de la literatura africana en general. En este sentido, Vivanco (2020) destaca que “una fuente importante que nos brinda una visión más profunda de las perspectivas y actitudes africanas sobre la homosexualidad proviene de distintas obras literarias que conforman las literaturas africanas escritas en lenguas eurófonas” (p. 91).

Autores emblemáticos de la literatura africana han abordado con profundidad y complejidad la temática de la diversidad sexual en sus obras, entre ellos, Wole Soyinka -galardonado con el Premio Nobel de Literatura-, cuya novela *Los intérpretes* (1965) despliega diversas tensiones identitarias ligadas a estas temáticas; Yambo Ouologuem, con *El deber de violencia* (1968), obra destacada por su audaz exploración de la

sexualidad y el poder; y Ama Ata Aidoo, autora de *Nuestra hermana aguafiestas* (1977), que incorpora en su narrativa perspectivas críticas sobre las normas sociales, incluyendo las vinculadas a la diversidad sexual. Estos escritores, entre otros, contribuyen a desentrañar las múltiples expresiones y conflictos relacionados con la diversidad sexual dentro del corpus literario africano.

Además de la diversidad sexual, estas obras abordan temas relacionados con la igualdad de género y la crítica a la subordinación femenina dentro de la sociedad ecuatoguineana, vinculando estrechamente las luchas feministas con la reivindicación de derechos para las personas LGBTQ+. La literatura ecuatoguineana contemporánea, por tanto, se abre como un espacio para el debate y la reflexión en torno a la identidad, la sexualidad y la emancipación, utilizando la narrativa como herramienta de descolonización cultural y como medio para ampliar las voces tradicionalmente silenciadas.

No obstante, en el conjunto del continente africano resulta “difícil concebir que la homosexualidad pudiera ser un comportamiento de una persona negra africana” (Vignal, 1983: 74-75). Esta percepción ha contribuido a que la literatura que aborda la cuestión de la diversidad sexual sea frecuentemente objeto de rechazo social y cultural. En este contexto, “muchos africanos mantienen la teoría de que la homosexualidad es una importación occidental, un mal extranjero introducido por la colonia, sus descendientes o extranjeros” (Vivanco, 2020: 86), revelando así las tensiones existentes entre tradiciones, colonialidad y representaciones contemporáneas de la sexualidad en África

Estas temáticas se despliegan no solo en términos de contenido, sino también de impacto social, ya que al romper esos tabúes se genera un diálogo necesario para la transformación cultural y social en Guinea Ecuatorial. Más allá de la representación explícita de la diversidad sexual, las obras más emblemáticas de la literatura ecuatoguineana contemporánea despliegan un entramado temático que se adentra profundamente en las problemáticas inherentes a la igualdad de género y en la vehemente crítica a las estructuras de subordinación femenina que han permeado históricamente el tejido social de Guinea Ecuatorial. Por tanto:

La literatura funciona como una ventana de visibilización de la problemática con marcados llamados hacia la justicia social, un escenario de resistencia que advierte la necesidad de realizar lecturas transformadoras, que permitan identificar los patrones replicadores de los estereotipos de género y su influencia en la construcción identitaria (Correal Torres, 2024: 170).

En el marco de las dinámicas socioculturales contemporáneas, resulta fundamental destacar que la diversidad sexual enfrenta desafíos particularmente complejos y multifacéticos en el seno de las sociedades africanas, siendo el caso de Guinea Ecuatorial un claro reflejo de esta realidad. En estas comunidades, las normativas sociales establecidas y los ordenamientos legales vigentes, en muchas ocasiones, no solo relegan a un plano marginal las identidades diversas que transgreden las categorías normativas heterosexualizadas, sino que también tienden a invisibilizarlas, contribuyendo así a su exclusión tanto simbólica como material. Este fenómeno de marginalización adquiere una dimensión crítica, puesto que condiciona



la construcción misma de la identidad, así como las posibilidades de reconocimiento y legitimación social.

En este contexto, las representaciones literarias se consolidan como espacios privilegiados y estratégicos desde donde se manifiestan y legitiman identidades disidentes que, en otros ámbitos sociales, permanecen marginadas o silenciadas. La literatura trasciende su función meramente mimética o reflexiva de la realidad social; se erige, con plena conciencia política y estética, en un territorio de resistencia simbólica y discursiva.

Por lo expuesto, resulta necesario distinguir la presencia temática de la diversidad sexual en la literatura ecuatoguineana contemporánea en dos planteamientos generacionales claramente diferenciados. La primera generación, actualmente representada por Trifonia Melibea Obono Ntutumu y Chris Ada, inaugura un discurso literario que problematiza la diversidad sexual desde perspectivas pioneras. En contraste, la segunda generación, simbolizada por Gonzalo Abaha Nguema Mikue, actualiza y amplía estas narrativas con matices propios de un contexto sociocultural en transformación. Para un análisis más riguroso, procederemos inicialmente a examinar a los representantes de la primera generación:

- a) Discursos y narrativas de diversidad sexual presente en Trifonia Melibea Obono y Chris Ada

De antemano, cuando se aborda la cuestión de las relaciones afectivo-sexuales en la literatura ecuatoguineana contemporánea, resulta imprescindible mencionar a dos autores fundamentales. En primer lugar, Trifonia Melibea Obono emerge como la pionera en

introducir esta temática en el ámbito literario de Guinea Ecuatorial.

Aunque a menudo es catalogada como escritora feminista, su producción literaria trasciende esta etiqueta al centrar su discurso en la denuncia del sistema fang, el cual oprime sistemáticamente los derechos de las minorías sexuales, incorporando y elevando la teoría *queer* como marco crítico. Su obra, de notable amplitud, destaca especialmente en novelas como *Herencia de Bindedee* y *La Bastarda*, en las que se despliega un contenido explícito y contundente de libertad sexual. “Así que las historias que narra Melibea no son sólo anécdotas de ficción, sino realidades sociológicas que llevan impactando desde centurias en la vida de varias personas” (Odome Angone, 2023: 5). Estas narrativas abogan por la legitimación de la homosexualidad y el lesbianismo, argumentando que estas manifestaciones siempre han estado presentes en la cultura fang de Guinea Ecuatorial. Sin embargo, estas cuestiones enfrentan una recepción limitada en el continente africano, lo que explica en parte la escasa acogida que han recibido dentro de los estudios literarios africanos. De hecho, no existen antecedentes nacionales significativos que aborden de manera sistemática la literatura LGTBI en Guinea Ecuatorial.

En *La Bastarda*, Melibea Obono construye la figura de Okomo, una mujer cuya orientación sexual transgrede los parámetros heteronormativos propios de la cultura fang en Guinea Ecuatorial. Esta transgresión la expone a diversas formas de marginación y violencia simbólica. La novela despliega narrativas donde un grupo de mujeres — entre ellas la propia Okomo, Pilar, Dina y Linda — reivindican el disfrute de su sexualidad en un espacio de libertad y

resistencia. Tal experiencia se plasma en el siguiente pasaje: “Comenzó a besarme mientras las otras dos me iban quitando la ropa con dulzura. No pude negarme por más tiempo. Me estaba gustando y por primera vez en mi vida me sentía sexualmente libre” (Melibea Obono, 2018: 65). Esta cita condensa una experiencia de revelación y emancipación sexual que despliega una carga simbólica profunda en el contexto de la narrativa. El acto de ser besada, acompañado por el gesto de despojo gradual de la ropa, descrito con la sutileza de la “dulzura”, presenta una escena donde el consentimiento y el deseo convergen en un espacio íntimo y políticamente subversivo: la protagonista, Okomo, no solo se enfrenta a la realidad opresiva de una heteronormatividad excluyente, sino que afirma su corporeidad y placer de manera explícita.

La afirmación “No puedo negarme por más tiempo” sugiere la ruptura de una defensa interior, un despertar hacia la aceptación de uno mismo y el reconocimiento de un deseo inconmensurablemente personal y liberador. La articulación “por primera vez en mi vida me sentía sexualmente libre” cristaliza esa transformación vital, posicionando el acto sexual no solo como una experiencia erótica, sino como un gesto profundamente político y cultural, un acto de resistencia frente a las estructuras patriarcales y normativas que regulan el cuerpo y la identidad en la sociedad fang. Así, este fragmento se revela como un momento clave donde la literatura no solo da voz a una sexualidad marginada, sino que también visibiliza la creación de un espacio afirmativo para la disidencia sexual y la autodeterminación femenina.

Además del lesbianismo, representado y reivindicado en un discurso que otorga voz a la diversidad sexual, la novela aborda también las múltiples expresiones de las homosexualidades. Los personajes de Marcelo y Jesúsín, protagonistas centrales, se presentan explícitamente como homosexuales. Marcelo revela la existencia de una relación de larga duración con Jesúsín, a quien inicialmente califica como su amigo, confesando que “llevan manteniendo una relación desde hace diez años” (Obono Ntutumu, 2018: 96). Esta declaración no solo visibiliza un vínculo afectivo que desafía las normas heteronormativas, sino que también subraya la profundidad y legitimidad de las relaciones homosexuales en el imaginario narrativo ecuatoguineano contemporáneo.

La narrativa de Trifonia Melibea ejerce una influencia significativa en otros escritores, como Chris Ada, quienes también expresan una orientación sexual no heteronormativa. La identidad lésbica de Melibea constituye un elemento central para su reconocimiento como pionera en la incorporación de la diversidad sexual dentro de la literatura contemporánea ecuatoguineana. De igual modo, la obra de Chris Ada, *Juntos antes que anochezca*, articula discursos y representaciones vinculadas a las experiencias diversas en torno a la sexualidad, contribuyendo así a la articulación de esas voces en el panorama literario nacional.

En esta obra, el protagonista Dashis articula una serie de relatos que denuncian explícitamente la precariedad social y el trato inhumano hacia las personas homosexuales. En particular, se revela el uso del maltrato físico como método coercitivo en las denominadas

terapias de conversión, cuyo objetivo es forzar un cambio en la orientación sexual de quienes se identifican como homosexuales. Un claro ejemplo de esta violencia sistemática se encuentra en el pasaje en el que Dashis describe las agresiones que sufría: “las marcas de látigo en el brazo que recibía a manos de mi padre” (Ada 2018: 10). Esta cita no solo evidencia la brutalidad física, sino que también subraya el componente familiar en la perpetuación del abuso, reflejando el profundo rechazo y dolor que acompañan a la imposición de normas heteronormativas. Así, el texto se erige como una denuncia contra las prácticas que buscan erradicar la diversidad sexual a través del castigo y la violencia.

En la novela también se evidencia el rechazo persistente que enfrentan las personas homosexuales en Guinea Ecuatorial, donde la homosexualidad es percibida, tal como se ha señalado en apartados previos, como una conducta ajena e importada desde Europa. Esta percepción xenófoba y culturalmente excluyente se ilustra claramente en el siguiente pasaje: “No queremos a homosexuales en este país. Nuestro pueblo no conoce esas cosas. [...] La gente que apoya esta conducta está llevando al caos del mundo” (Ada 2018: 51). Esta cita refleja no solo la intolerancia social, sino también la profunda carga ideológica que vincula la homosexualidad con un supuesto desorden moral y social ajeno a las tradiciones locales.

Frente a tal hostilidad, el protagonista Dashis llega a la dolorosa pero decisiva conclusión de que su supervivencia y libertad solo serán posibles mediante el exilio, eligiendo España como destino inevitable para escapar del ambiente represivo y opresivo que caracteriza su contexto

sociocultural. Así, la novela retrata la diáspora forzada como una consecuencia directa del rechazo y la persecución, poniendo en evidencia las tensiones entre identidad, pertenencia y libertad individual.

A partir de las narrativas que ambas obras exponen, “sus páginas muestran la subhumanización del colectivo LGTB y la persistencia de la concepción de sus orientaciones sexuales como pecado y enfermedad (que se puede curar)” (Gallo González, 2022: 271). Esta afirmación evidencia cómo dichos textos matizan la profunda deslegitimación y estigmatización que enfrentan las personas LGTB, al ser vistas no solo como desviaciones morales, sino también como patologías que, equivocadamente, podrían y deberían ser revertidas.

#### b) Discursos y narrativas de diversidad sexual presente en Gonzalo Abaha Nguema Mikue

El escritor Gonzalo Abaha Nguema Mikue se erige como una figura representativa e inaugural de la segunda generación de autores que abordan con firmeza y apertura la diversidad sexual en el ámbito literario.

Entre su producción literaria destacan particularmente dos novelas que han generado un impacto significativo: *Las ratas también se enamoran* (2021) y *Lo raro que eres* (2023). Ambas obras presentan una narración que muestra las diversas experiencias y realidades de las personas homosexuales, haciendo uso de un enfoque que va más allá de la mera representación, para convertirse en una reivindicación explícita de derechos fundamentales.

En la novela *Lo raro que eres* (2023), el protagonista Antonio

Nguema Mbá se muestra con una apertura poco común, reconociendo de manera explícita su orientación sexual, un acto de valentía dentro del contexto cultural en que se desarrolla la historia. Así lo manifiesta el propio personaje:

Esa actitud la fui desarrollando hasta llegar a los quince años, que es cuando empecé a entender el porqué de algunos comportamientos que venían presentando mis parientes. Cada vez que veía a una persona hermosa que me atraía y cuando digo persona hermosa me refiero a las personas del sexo masculino, no entendía aquello, porque observaba a mi alrededor y encontraba que todo el mundo sentía atracción por alguien del sexo opuesto o lo aparentaban, y en cuanto a mí, sentía una fuerte atracción sexual hacia la gente de mi mismo sexo, algo que en el poblado no se registraba, todos estaban con mujeres (Nguema Mikue, 2023: 25).

Esta confesión revela no solo la autoconsciencia del narrador sobre su diferencia sexual, sino también la profunda sensación de aislamiento y desconcierto que genera esta realidad en un entorno social donde prevalecen las normas heteronormativas y la invisibilización del deseo homosexual. Antonio experimenta, en efecto, una tensión entre su identidad y un contexto donde “todos estaban con mujeres”, lo que subraya la falta de reconocimiento y aceptación en su comunidad.

Además, el autor amplía esta presentación de la diversidad sexual a través de otro episodio significativo, cuando el protagonista relata su primer encuentro sexual:

Mi primer contacto sexual fue con mi primo. Dentro de los fang es moadjang, no se reconoce el concepto de primo. Era en tiempos de verano, cuando los pueblos se

llenaban de gente que venía de las ciudades para ver a sus familiares y descansar (Nguema Mikue, 2023: 45).

Este fragmento no solo aporta una perspectiva sobre las vivencias íntimas y formativas del personaje, sino que también ofrece una mirada etnográfica sobre las particularidades culturales del pueblo fang, donde las categorías familiares y las prácticas sexuales poseen matices propios que desafían las interpretaciones occidentales tradicionales.

#### 4. Conclusiones

El presente estudio ha pretendido evidenciar, a través de un análisis crítico, cómo la literatura ecuatoguineana contemporánea representa la diversidad sexual bajo una perspectiva que interroga y desafía las normativas sociales hegemónicas relacionadas con el género y la sexualidad. A partir de textos emblemáticos de autores como Trifonia Melibea Obono, Chris Ada, y Gonzalo Abaha Nguema Mikue, se ha constatado que estas voces literarias subvierten las narrativas tradicionales y otorgan notoriedad a identidades y experiencias usualmente marginadas en el contexto ecuatoguineano.

La obra de Trifonia Melibea Obono destaca por su crítica a las estructuras patriarcales y heteronormativas, reivindicando subjetividades disidentes. Chris Ada y Gonzalo Abaha Nguema Mikue aportan diversidad estilística y temática que refleja las complejidades de la sexualidad y el género en Guinea Ecuatorial. La literatura no solo se basa en la realidad social, sino que actúa como agente activo en la construcción y resignificación de identidades sexuales. En este contexto, la literatura ecuatoguineana se convierte en un

espacio de resistencia y negociación frente a las normativas hegemónicas. Así, emerge como un campo simbólico clave para una comprensión inclusiva y pluralista del género y la sexualidad.

El abordaje desde los estudios de género ha resultado clave para desentrañar las múltiples capas discursivas en las que se inscriben estas narrativas, permitiendo comprender tanto las representaciones explícitas como las tensiones subyacentes en torno a la construcción social de la diversidad sexual. Asimismo, este enfoque posibilita reconocer las literaturas ecuatoguineanas contemporáneas como espacios vitales para la resiliencia y la construcción de nuevos imaginarios sociales.

No obstante, este estudio presenta algunas limitaciones que deben ser señaladas. En primer lugar, la selección de autores, aunque representativa, es limitada y focalizada en figuras literarias reconocidas, por lo que podría no capturar la totalidad de voces emergentes o alternativas dentro del panorama ecuatoguineano. Además, la imposibilidad de acceder a ciertos textos restringió un análisis más amplio de obras inéditas o menos difundidas. En segundo lugar, si bien los estudios de género ofrecieron un marco interpretativo sólido, una interdisciplinariedad más amplia, que incluya enfoques desde la sociología, antropología o estudios culturales, enriquecería el análisis y permitiría una comprensión más integral del fenómeno.

En cuanto a futuras líneas de investigación, sería conveniente explorar con mayor profundidad las intersecciones entre diversidad sexual, etnia y clase social en la literatura ecuatoguineana, dado que estas categorías muchas veces se entrelazan configurando identidades complejas y

multifacéticas. Asimismo, sería pertinente examinar la recepción sociocultural de estas obras en el público ecuatoguineano y en diásporas, para entender el impacto real de estas representaciones en la transformación de discursos y prácticas sociales. Otra vía promisorio es la investigación comparativa con otras literaturas africanas contemporáneas que abordan la diversidad sexual, lo cual permitiría situar la producción ecuatoguineana en un contexto más amplio y dialogar con debates globales sobre género y sexualidad.

En suma, este estudio contribuye a incorporar y legitimar desde la academia las diversas formas en que la literatura ecuatoguineana contemporánea articula y problematiza la diversidad sexual, fortaleciendo así el campo de los estudios de género y la crítica literaria en África Central, y abriendo caminos para futuras investigaciones que profundicen y amplíen estas perspectivas críticas indispensables.

### Referencias bibliográficas

- Abdou, H. (2023). "Ekomo, más allá del mar de arena y kanga: la tierra de los sueños, encrucijada de lo hispano y lo africano. El ejercicio de 'escribir en los bordes'". En *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos*, n.º 51, pp. 41–68.
- Ada, Chris. (2018). *Juntos antes que anochezca*. Madrid: Baphala Ediciones.
- Butler, J. (1990). *El género en disputa. El feminismo y la subversión de la identidad*. Barcelona: Paidós.
- Chávez, M., Zapata, J., Petzelová, J. & Villanueva, G. (2018). "La diversidad sexual y sus representaciones en la juventud". En *Psicogente*, 21(39), pp. 62-74. Disponible en: <http://doi.org/10.17081/psico.21.39.2822>

- Correal Torres, Paula Nathalia (2024). “La literatura como escenario de resistencia a estereotipos de género y ataques a la diversidad sexual. Un estudio de caso desde Mario Mendoza y Laura Esquivel”. (2025). En *Estancias*, 4(7), pp.169-192. Disponible en:  
<https://revistas.uaq.mx/index.php/estancias/article/view/1897>
- De Lauretis, T. (1996). “La tecnología del género”. En *Mora*, N° 2. Buenos Aires: IIEGE/ FFyL- UBA; pp. 6-34. Disponible en:  
<http://www.caladona.org/grups/uploads/2012/01/tecnologias-del-genero-teresade-lauretis.pdf>
- Fonseca Hernández, C., y Quintero Soto, M. L. (2009). “La Teoría Queer: la deconstrucción de las sexualidades periféricas”. En *Sociológica (México)*, 24(69), pp.43-60.  
Disponible en:  
[http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0187-01732009000100003&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0187-01732009000100003&lng=es&tlng=es).
- Gallo González, D. (2022). “Tras el rastro del evú: los discursos de la homofobia en *La bastarda* (Obono, 2016) y *Juntos antes que anochezca* (Ada, 2018)”. En *Quo Vadis, Romania?*, pp. 182-198. Universidad de Viena.
- Hernández Quintana, B. (2020). “La diversidad sexual: Aplicaciones didácticas para su inclusión en el aula a través de textos literarios”. En *Revista de Educación Inclusiva*, 13(1), pp. 272-287.
- López-Navajas, A. (2010). “La ausencia de las mujeres en los contenidos de la ESO: una propuesta de inclusión”. En *II Congreso Internacional de Didáctiques*. Disponible en:  
<https://core.ac.uk/download/pdf/132550046.pdf>
- Nana Tadoun, G. M. (2022). “Otras literaturas de expresión hispana: África entre francofonía, anglofonía e hispanidad”. En *Retorno. Revista Independiente De Literaturas Y Lengua hispánicas*, 1(2), pp.71–93. Disponible en:  
<https://revistas.upr.edu/index.php/retorno/article/view/20266>
- Nguema Mikue, G. A. (2023). *Lo raro que eres*. Pontevedra: Lenoy Ediciones.
- Obono Ntutumu, T. M. (2018). *La bastarda*. Madrid: Flores Raras.
- Odome Angone, F. (2021). “Los intransferibles de las lenguas africanas al castellano. Breves apuntes sobre El baobab loco de Ken Bugul y Ekomo de María Nsue Angüe”. *REISL, Número 4*, pp. 44-61.
- (2023). “El imaginario sexista de la lengua fang en *Herencia de bindendee* (2016) de Melibea Obono”. En *Africanías. Revista de Literaturas*, 1, e88911. Disponible en: <https://doi.org/10.5209/afri.88911>
- Vignal, D. "L'Homophilie Dans Le Roman Négro-Africain d'Expression Anglaise Et Française." En *Peuples noirs, peuples africains* 6.33, 1983, pp. 63-81.
- Vivanco, F. (2020). “Homosexualidad en África, ¿una importación occidental? Su desmitificación a través de las literaturas africanas”. En *MariCorners: Estudios interdisciplinarios LGTBIQ+*: II Congreso Internacional, pp. 86-98. Universidad Politécnica de Madrid.